

**МАРКС & СОКОЛОВ ПРЕДЛАГАЮТ СОТРУДНИЧЕСТВО РОССИЙСКИМ
КЛИЕНТАМ В ПОЛУЧЕНИИ БАНКОВСКОЙ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГИХ
ДОКАЗАТЕЛЬСТВ В США ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В СУДАХ
РОССИИ И ДРУГИХ СТРАН**

Законодательство США предлагает сторонам, участвующим в российском или любом другом судебном процессе за пределами США, мощный инструмент – возможность получить информацию от банков США о движении средств, а также другие документы и свидетельские показания от лиц, находящихся в США, даже если такую информацию невозможно получить по процессуальному законодательству о сборе доказательств страны, в которой проводится судебное разбирательство. §1782 раздела 28 Кодекса законов США был введен в действие специально с целью оказания содействия участникам судебных процессов за пределами США для сбора и получения доказательств на территории США. Сбор доказательств, предусмотренный §1782, представляет собой достаточно быстрый и недорогостоящий процесс, который достаточно эффективен для сбора важных доказательств, часто являющихся критически необходимыми для того, чтобы выиграть процесс.

I. Что такое §1782 Раздела 28 Кодекса законов США?

§1782 раздела 28 Кодекса законов США – американский закон, который был принят специально для того, чтобы позволить участникам уже начатых судебных процессов или процессов, которые только предполагается возбудить в будущем, собрать документы и свидетельские показания из источников, расположенных в США. Заявителю, подающему заявление с целью получения доказательств, не нужно получать судебное поручение от иностранного суда или следовать процедуре, предусмотренной Гаагской конвенцией о получении за границей доказательств по гражданским и торговым делам.

II. Какую информацию можно получить?

Документы и свидетельские показания, включая:

- Данные о международных денежных переводах (все переводы в долларах США, которые проходят через американские банки)
- Корреспонденция (переписка по электронной и обычной почте), данные о телефонных переговорах и перемещениях
- Данные о банковских счетах, кредитных картах и транзакциях
- Корпоративные документы, включая протоколы собраний акционеров и советов директоров
- Бухгалтерскую отчетность, данные о найме сотрудников и об интеллектуальной собственности
- Данные о владении недвижимостью и сделках с ней
- Записи адвокатов (не охраняемые адвокатской тайной)

Маркс и Соколов Эл Эл Си
1835 Маркет стрит, офис 1717
Филадельфия, Пенсильвания 19103
Тел: +1 (215) 569-8901
Факс: +1 (215) 569-8912
info@mslegal.com

ООО Маркс и Соколов
ул. Кузнецкий мост, д. 21/5, п.1,
офис 612, Москва, 107996
Тел: +7 (495) 626-0606
Факс: +7 (495) 626-0606
mowoffice@mslegal.com

➤ **Медицинские записи и данные об образовании**

Если объектом расследования (сбора информации, «дискавери») является юридическое лицо, у него можно не только истребовать документы, но и обязать его представителя дать показания от лица компании. Например, в одном деле генерального директора банка Bank of New York обязали предоставить документы и дать показания для дальнейшего использования в российском судебном процессе. В другом деле, действуя от имени Игоря Коломойского, мы получили приказ, обязывающий компанию Renova, Inc., контролируемую Виктором Вексельбергом, предоставить документы и обеспечить явку свидетеля для дачи показаний в Нью Йорке. Недавно мы получили данные от более чем десяти американских банков для крупного российского клиента.

III. Что принимает во внимание американский суд при рассмотрении Заявления по §1782?

A. Три обязательных требования, которые необходимо соблюсти

Во-первых, истребуемая информация должна предназначаться «для использования в иностранном судебном процессе или международном суде». Такой процесс не обязательно должен быть уже инициирован, но должны существовать разумные основания для его начала.

Во-вторых, заявление должно подаваться иностранным или международным судом или «заинтересованным лицом», имеющим процессуальные права в уже начатом или планируемом процессе. Стороны текущего или предполагаемого судебного процесса могут получать доказательства без специального разрешения иностранного суда.

В-третьих, истребуемая информация должна предназначаться «для использования в иностранном судебном процессе или международном суде». Формулировка «для использования» означает, что такая информация повысит шансы участника процесса на успех. Американские суды не требуют подтверждения того, что такая информация будет являться допустимым доказательством в иностранном процессе.

B. Дополнительные критерии, применяемые по усмотрению суда

Если обязательные требования соблюдены, суд США вправе удовлетворить заявление на свое усмотрение. Суды принимают во внимание следующие факторы:

1. Является ли объект «дискавери» участником иностранного судебного процесса или подпадает под юрисдикцию иностранного суда

Суды как правило склонны разрешать «дискавери» в случаях, когда объект «дискавери» не является стороной в иностранном судебном процессе и не подпадает под юрисдикцию иностранного суда. На нашем опыте, например, суд принял во внимание тот факт, что помощь в сборе доказательств необходима, поскольку объект «дискавери» – председатель правления банка Bank of New York – не подпадал под юрисдикцию российского суда и

Марк и Соколов Эл Эл Си
1835 Маркет стрит, офис 1717
Филадельфия, Пенсильвания 19103
Тел: +1 (215) 569-8901
Факс: +1 (215) 569-8912
info@mslegal.com

ООО Марк и Соколов
ул. Кузнецкий мост, д. 21/5, п.1,
офис 612, Москва, 107996
Тел: +7 (495) 626-0606
Факс: +7 (495) 626-0606
mowoffice@mslegal.com

получение от него доказательств другим способом, без использования §1782, было бы невозможно.

2. Перспективы принятия иностранным судом процессуальной помощи, полученной в США

§1782 не требует представления заявителем доказательств того, что истребуемые доказательства являются допустимыми в иностранном процессе. При анализе этого вопроса, вместо того чтобы разбираться в правилах и юридических традициях иностранных судов, суды США примут во внимание «авторитетное подтверждение» того, что иностранные суды отказываются принимать доказательства, полученные в соответствии с §1782, например, если иностранное государство открыто выразило в связи с этим свои возражения. В одном деле суд отказался проводить «гипотетическое исследование», чтобы определить в какой степени российские суды восприимчивы к доказательствам, собранным в соответствии с §1782.

3. Является ли такой запрос попыткой обойти ограничения, применяемые при сборе доказательств или иные правила США или иностранного государства

При оценке этого фактора суды обращают внимание на то, какие правила, ограничивающие сбор доказательств, применяются в иностранной юрисдикции. Для того, чтобы отказать в запросе по §1782 на основании наличия ограничений по сбору доказательств в иностранной юрисдикции, суд США должен прийти к выводу, что удовлетворение запроса подрывает конкретные политики США или иностранной юрисдикции. Важно отметить, что само по себе наличие ограничений по сбору доказательств в иностранной юрисдикции не является основанием для отказа в получении помощи от американских федеральных судов. «Дискавери», проводимое в соответствии с §1782, не ограничивается только материалами, которые можно получить в соответствии с правилами иностранной юрисдикции. Также §1782 не требует от заявителя просить проведения «дискавери» у иностранного суда, прежде чем подавать соответствующую петиция в США .

4. Являются ли требования о предоставлении сведений чрезмерно инвазивным или обременительным

Суды США разумно исполняют свои функции по предотвращению злоупотреблений и блокируют чрезмерно инвазивные запросы, а также заботятся о защите конфиденциальной информации. Суды отклоняли аргументы о том, что запросы в рамках «дискавери» являются слишком обременительными, когда речь шла о переводе документов или о документах, находящихся за пределами США.

Маркс и Соколов Эл Эл Си
1835 Маркет стрит, офис 1717
Филадельфия, Пенсильвания 19103
Тел: +1 (215) 569-8901
Факс: +1 (215) 569-8912
info@mslegal.com

ООО Маркс и Соколов
ул. Кузнецкий мост, д. 21/5, п.1,
офис 612, Москва, 107996
Тел: +7 (495) 626-0606
Факс: +7 (495) 626-0606
mowoffice@mslegal.com